



DEUTSCH-CHINESISCHE GESELLSCHAFT
FÜR MEDIZIN (DCGM) e.V.

德中医学协会



© Universitätsklinikum Hamburg-Eppendorf

Gesundheit für Alle – Wege zur Nationalen Public- Health-Strategie

32. Fachsymposium der Deutsch-Chinesischen
Gesellschaft für Medizin (DCGM) e.V. und der Chine-
sisch-Deutschen Gesellschaft für Medizin (CDGM)

XII. Symposium Hospital Management

11./12. Oktober 2019

ERIKA-HAUS

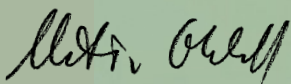
auf dem Gelände des
Universitätsklinikums Hamburg-Eppendorf (UKE)
Martinistraße 52 · 20251 Hamburg

VORWORT


Unser 32. Deutsch-Chinesisches Fachsymposium findet in diesem Jahr in Deutschland statt. Hamburg, das Tor zur Welt mit seiner weltoffenen Tradition und mit seiner Städtepartnerschaft zu Shanghai – unserem letztjährigen unvergessenen Tagungsort – ist unser diesjähriger Treffpunkt. Als Zentrum der medizinischen Wissenschaft und Versorgung bietet das Universitätsklinikum Eppendorf mit seinem Campus und dem altherwürdigen Erikahaus ein hervorragendes Forum für dieses Fachsymposium. Wir freuen uns daher ganz besonders über die zahlreichen Gäste aus vielen verschiedenen Provinzen der VR China und gleichermaßen über die zahlreichen deutschen Teilnehmer, die einen interessanten und fruchtbaren Meinungs- und Erfahrungsaustausch erwarten und versprechen. Unsere beiden Gesellschaften pflegen diesen intensiven Dialog schon 35 Jahre; sie bieten damit die Plattform unserer beiden Länder für den gemeinsamen Diskurs über wichtige medizinisch-wissenschaftliche und aktuelle gesundheitspolitische Themen. Dieser findet die Anerkennung unserer beiden Gesundheitsministerien, der National Health Commission der VR China und dem deutschen Bundesministerium für Gesundheit. Sie sind unsere engen Kooperationspartner, weil sie unsere Expertise, insbesondere für die alle 2 Jahre stattfindenden bilateralen Regierungskonsultationen, schätzen und in Anspruch nehmen.

Die Tagung steht unter dem Generalthema „Gesundheit für Alle – Wege zu einer Nationalen Gesundheitsstrategie“ und wird sich mit den unterschiedlichen Public-Health-Strategien in wichtigen Bereichen des Gesundheitswesens befassen, wie Infektiologie, Notfall-/Rettungsmedizin, Onkologie, Neurodegenerative Erkrankungen, aber auch Hospital Management und Gesundheitswirtschaft. Damit werden zugleich die Schwerpunkte der Gesundheitspolitik für die kommenden Jahre im vereinbarten gesundheitspolitischen Aktionsplan der Regierungen unserer beiden Länder aufgegriffen und mit Leben erfüllt. Die VR China hat mit ihrem zentral vorgegebenen 15-Jahres-Plan „Healthy China“ eine nationale Gesundheitsstrategie mit dem Ziel entwickelt, bis zum Jahr 2030 die Gesundheit der chinesischen Bevölkerung kontinuierlich zu verbessern. Eine derartig geschlossene Public Health-Strategie gibt es in Deutschland bisher nicht. Dies liegt u.a. an unterschiedlichen Zuständigkeiten im Gesundheitswesen. Daher wird der Ländervergleich im Rahmen unserer Hamburger Tagung besonders anregend und spannend und erneut Impulse für eine weitere Vertiefung der Themen setzen. Wir begrüßen daher mit großer Freude die Präsenz von Regierungsvertretern und hochrangigen Experten aus beiden Ländern.

Wir laden Sie ein, an diesem zukunftsweisenden Dialog teilzunehmen und wünschen Ihnen viele interessante fachliche und persönliche Gespräche.



Prof. Dr. Christian Ohrloff
Präsident der Deutsch-Chinesischen
Gesellschaft für Medizin (DCGM) e.V.



Prof. Dr. CHEN Anmin
Präsident der Chinesisch-Deutschen
Gesellschaft für Medizin (CDGM)

GRUSSWORT

Liebe Kolleginnen und Kollegen,
liebe Freunde aus China und Deutschland,

seit nunmehr 3½ Jahrzehnten tauschen sich die Chinesisch-Deutsche Gesellschaft für Medizin und die Deutsch-Chinesische Gesellschaft für Medizin intensiv aus. Ich freue mich, dass das Jahrestreffen in diesem Jahr in Hamburg und auf dem Gelände des Universitätsklinikums Hamburg Eppendorf (UKE) stattfindet.

Das UKE ist dieses Jahr 130 Jahre alt geworden. Damit ist es eines der ältesten und traditionsreichsten Krankenhäuser Hamburgs. Und gleichzeitig ist es eines der fortschrittlichsten in Deutschland. Auf unserem Klinikgelände ist in den vergangenen Jahren ein Gesundheits-Campus entstanden, der praktisch alle denkbaren etablierten Gesundheitsleistungen in exzellenter Qualität anbietet. Dies konnte nur gelingen, weil neben der universitären Spitzenmedizin mit einer Vielzahl weiterer Fachleute und Einrichtungen zusammengearbeitet wird.

Das ist vielleicht einer unserer wichtigsten Charakterzüge: Zusammenarbeit. Über 80 Fachkliniken und Institute sind heute in 14 interdisziplinären Zentren organisiert, die sicherstellen, dass für jeden Patienten stets abteilungsübergreifend die geeignetsten Experten zusammenkommen.

Als erstes Großklinikum Europas wurde 2009 im UKE die vollständig digitale Patientenakte eingeführt. Innovative Krankenhauslogistik und ein Maximum an Sicherheit in der Arzneimitteltherapie, die über ein „Closed-loop-of-Medication-Management“ realisiert werden, sind Beispiele, dass auch in den medizinischen Sekundär- und Tertiärdienstleistungen innovativ gedacht und gehandelt wird.

Internationale Zusammenarbeit, auch und besonders in Forschung und Lehre, sind im UKE Alltag; auch mit China besteht bereits seit vielen Jahren eine intensive Beziehung. Neben einer konstant hohen Zahl an Gaststudenten und Gastärzten, die zwischen unseren Ländern ausgetauscht werden, besteht eine intensive Kooperation mit der Shanghai University of TCM. Seit dem Wintersemester 2018 bietet das UKE hier in Kooperation einen Masterstudiengang in chinesischer Medizin an.

Ich freue mich auf die kommenden Tage des intensiven, kollegialen und freundschaftlichen Austausches. Ich wünsche Ihnen, dass Sie am Ende unserer Tagung mit einer Vielzahl neuer Ideen und Eindrücke und der besten Erinnerung an das UKE und an Hamburg wieder sicher nach Hause kommen.



Dr. Christian Taube
CEO UKE Consult und Management GmbH

REFERENTEN

Prof. Dr. AN Rui

Arzt der Nuklearmedizin, Vize-Präsident des Union Hospitals Wuhan

Anders Bang

Mindray

Prof. Dr. Joachim Breuer

Präsident der Internationalen Vereinigung für Soziale Sicherheit (IVSS)

Prof. Dr. Reinhard Burger

Präsident Robert-Koch-Institut a.D.

Prof. Dr. CHEN Anmin

Präsident CDGM

Prof. Dr. CHENG Liming

Präsident Tongji Hospital Tongji Universität Shanghai

Prof. Dr. Ulf Dittmer

Direktor Institut für Virologie, Chinabeauftragter der Medizinischen Fakultät, Universität Duisburg-Essen

Prof. Dr. Bernd Domres

Präsident der Stiftung des Deutschen Instituts für Katastrophenmedizin

Prof. Dr. DONG Weiguo

Vize-Präsident der CDGM

Prof. DONG Xiaoping

China CDC, Director of the Center for Global Public Health, Co-Director National Institute for Viral Disease Control and Prevention

Prof. Dr. DU Guang

Präsident des Tongji Xianning Klinikums

Prof. Dr. Angelika Eggert

Klinik für Pädiatrie m.S. Onkologie und Hämatologie
Charité – Universitätsmedizin Berlin

Prof. Dr. Peter Gausmann

Geschäftsführer der GRB – Gesellschaft für Risikoberatung mbH

Prof. Dr. Mathias Goyen

Generalsekretär DCGM, Chief Medical Officer für Europa, GE

Prof. Dr. Gülsah Gabriel

Heinrich-Pette Institut, Abteilung Virale Zoonosen – One Health, Leibniz Institut für Experimentelle Virologie, Hamburg
Institut für Virologie, Stiftung Tierärztliche Hochschule Hannover

Frau GUO Xiaoman

Jiangsu Pharmaceutical Company

Dr. Berit Hamer

Director International Cooperation, Ottobock SE & Co. KGaA

Dr. Norman Hecker

Geschäftsführer des Sino-German Institute for Disaster and Emergency Medicine SGIDEM

Prof. Dr. Hans Jürgen Heppner

Universität Witten Herdecke

Dr. Rainer Hess

Ehemaliger Unparteiischer Vorsitzender des GBA

Dr. h.c. Helmut Hildebrandt

Vorstandsvorsitzender OptiMedis AG

Dr. Annika Jagodzinski

Studienzentrumsleitung Hamburg City Health Study, NAKO Gesundheitsstudie

Dr. Regina Klakow-Franck

Stellv. Leiterin des Instituts für Qualitätssicherung und Transparenz im Gesundheitswesen

Dr. Bärbel-Maria Kurth

Robert-Koch-Institut

LEI Zhenglong

Deputy Director General, Department of Disease Control, National Health Commission, VR China

Prof. Dr. LI Zhixiong

Klinik für Hämatologie, Hämostaseologie, Onkologie und Stammzelltransplantation OE 6860 Medizinische Hochschule Hannover

Dr. Thomas Liedtke

Asklepios Medical Healthcare China Holding GmbH

Liu Jinsong

Head of O&P Department, China Rehabilitation Research Center(CRRC), Beijing

Prof. Dr. LYU Jiagao

Kardiologie-Arzt, Vize-Präsident des Tongji Hospitals Wuhan

Dr. Svenja Matusall

Geschäftsstelle des Zukunftsforums Public Health

Dr. Michael Meyer

Siemens Healthineers, Head Strategy, Business Development and Government Affairs Project Office Europe and Middle East

Prof. Dr. Frank Ulrich Montgomery

Präsident des Weltärztebundes

Prof. Dr. Eckhard Nagel

Vizepräsident DCGM

Geschäftsführender Direktor im Institut für Medizinmanagement und Gesundheitswissenschaften, Universität Bayreuth

Prof. Dr. Michael Nerlich

Universitätsklinikum Regensburg

Prof. Dr. Christian Ohrloff

Präsident der Deutsch-Chinesischen Gesellschaft für Medizin – DCGM

Dr. Klaus Reinhardt

Präsident der Bundesärztekammer

Dr. Martin Schloh

Vizepräsident DCGM

Geschäftsführender Gesellschafter ALEA Life Science

Dr. Steven Shao

Chief Medical Officer, China Pacific Life Insurance Group

Prof. Dr. Rainer Sibbel

Frankfurt School of Finance and Management

REFERENTEN

Dr. Gabriela Soskuty

Senior Vice President Global Government Affairs & Market Access,
BBraun Melsungen AG

SU Jiansen

General manager, Tasly Healthcare Deutschland GmbH

Prof. Dr. TANG Hong

Director General Institut Pasteur, Chinese Academy of Sciences, Shanghai

Dr. Christian Taube

Tagungspräsident
CEO UKE Consult und Management GmbH

René Thiemann

Hüttenhospital gGmbH

Prof. Dr. Susanne Tittlbach

Universität Bayreuth

Prof. TONG Xiaowen

Direktor der Abteilung Geburtshilfe und Gynäkologie, Tongji University Shanghai

Prof. Dr. WANG Guobin

Chirurg für gastroenterologische Erkrankungen,
ehem. Präsident des Union Hospitals Wuhan

Prof. Dr. WANG Jianming

Präsident des Wuhan Tianyou Klinikums

Prof. Dr. WANG Yongguang

Chirurg für hepatobiliäre Erkrankungen, Vize-Präsident der CDGM,
Vize-Präsident des Cui Yang Liu Hospitals Beijing

Prof. Dr. WANG Wei

Präsident des Wuhan Tongji Klinikums
Vize-Präsident CDGM

Prof. Dr. Christian Waydhas

Berufsgenossenschaftliches Universitätsklinikum Bergmannsheil Bochum

Prof. Dr. WEI Jie

Hubei Provinz Renmin Hospital

Prof. Dr. Lothar Wieler

Präsident Robert-Koch-Institut

Dr. med. WU Heng

Tongji Universität Shanghai

Prof. Dr. XIA Shu

Präsident Hainan Wenchang Klinikums

YIN Jun

Gesandter Botschaftsrat der VR China

ZHANG Hao

Vize Direktor der Kommission für Gesundheit und Familienplanung, Provinz Gansu

ZHAO Da

Vize Direktor, First Hospital of Lanzhou University

Prof. Dr. ZHAO Xudong

Tongji University Shanghai

PROGRAMM

Freitag, 11. Oktober 2019

8:30–9:00

BEGRÜSSUNG

Prof. Dr. Christian Ohrloff

Präsident der Deutsch-Chinesischen Gesellschaft
für Medizin – DCGM

Dr. Christian Taube

Tagungspräsident
CEO UKE Consult und Management GmbH

Prof. Dr. CHEN Anmin

Präsident der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft
für Medizin – CDGM

9:00–10:00

GRUSSADRESSEN

N.N.

Bundesministerium für Gesundheit

YIN Jun

Gesandter Botschaftsrat der VR China

Dr. Klaus Reinhardt

Präsident der Bundesärztekammer

Prof. Dr. Frank Ulrich Montgomery

Präsident des Weltärztebundes

10:00–10:15

KAFFEEPAUSE

10:15–12:00

NATIONALE GESUNDHEITSSTRATEGIEN – PERSPEKTIVEN FÜR PUBLIC HEALTH IN DEUTSCHLAND UND CHINA

**Moderation: Prof. Dr. Christian Ohrloff
Prof. Dr. CHEN Anmin**

Mehr Gesundheit für alle –

Zur Situation von Public Health in Deutschland

Dr. Bärbel-Maria Kurth

Robert-Koch-Institut

**Nationale Gesundheitsstrategie/-pläne –
Public-Health in China – Healthy China**

LEI Zhenglong

Deputy Director General, Department of Disease
Control, National Health Commission/VR China

**Das Zukunftsforum Public Health –
eine Initiative zur Vernetzung der Public-
Health-Akteure in Deutschland**

Dr. Svenja Matusall

Geschäftsstelle des Zukunftsforums

PROGRAMM

Bewegung und Ernährung als Strategien in der öffentlichen Gesundheitsvorsorge

Prof. Dr. Susanne Tittlbach

Universität Bayreuth

Blick hinter die Kulissen der Hamburg City Health Study – von der Idee zur Umsetzung

Dr. Annika Jagodzinski

Studienzentrumsleitung

Hamburg City Health Study / NAKO Gesundheitsstudie

Situation von Public Health in der Provinz Gansu / VR China

ZHANG Hao

Vize-Direktor der Kommission für Gesundheit und
Familienplanung der Provinz Gansu

Unterstützung für ein besseres Leben durch das „große Gesundheitssystem“

Prof. Dr. WANG Wei

Präsident des Wuhan Tongji Klinikums

Vize-Präsident CDGM

12:00–13:15 GLOBAL AUFTRETENDE VIRUSINFEKTIONEN

**Moderation: Prof. Dr. Reinhard Burger
Prof. Dr. WANG Guobin**

Neue Strategien für die deutsch-chinesische Forschungskooperation bei Infektionskrank- heiten

Prof. Dr. Ulf Dittmer

Direktor Institut für Virologie

Chinabeauftragter der Medizinischen Fakultät

Universität Duisburg-Essen

Die Zusammenarbeit Afrika-China – Lernen, Austausch, Hilfe

Prof. DONG Xiaoping

China CDC

Director of the Center for Global Public Health

Co-Director National Institute for Viral Disease Control
and Prevention

Globales Management von Gesundheitsrisiken im digitalen Zeitalter

Prof. Dr. Lothar Wieler

Präsident Robert-Koch-Institut

Forschungsprogramme und internationale Kooperationen des Institut Pasteur Shanghai, Chinese Academy of Sciences

Prof. Dr. TANG Hong

Director General Institut Pasteur
Chinese Academy of Sciences, Shanghai

Die deutsch-chinesische Wissenschafts-koalition bei neuen Viruserkrankungen und Risikobewertung bei Pandemien

Prof. Dr. Gülsah Gabriel

Heinrich-Pette Institut, Abteilung Virale Zoonosen – One Health, Leibniz Institut für Experimentelle Virologie, Hamburg
Institut für Virologie, Stiftung Tierärztliche Hochschule Hannover

13:15–14:15 MITTAGSPAUSE

14:15–15:45 NATIONALE PLÄNE ZUR NOTFALL-, RETTUNGS- UND KATASTROPHENMEDIZIN

**Moderation: Prof. Dr. Bernd Domres
Prof. Dr. AN Rui**

Shanghai Nordwest Notfall-Zentrum und Traumatologie-Netzwerk

Prof. Dr. CHENG Liming

Präsident Tongji Hospital, Tongji Universität Shanghai

Das deutsche Traumaregister: Vorbild in Europa

Prof. Dr. Michael Nerlich

Universitätsklinikum Regensburg

Weltweite Studie zum Einsatz von Trauma Teams

Prof. Dr. Christian Waydhas

Berufsgenossenschaftliches Universitätsklinikum Bergmannsheil Bochum

Aufbau des Trauma-Zentrums und Trauma-Registers: Erste Erfahrungen in der Provinz Gansu

ZHAO Da

Vize Direktor, First Hospital of Lanzhou University

Disaster Management – eine weltweite Herausforderung für die sozialen Sicherungssysteme

Prof. Dr. Joachim Breuer

Präsident der Internationalen Vereinigung für Soziale Sicherheit (IVSS)

PROGRAMM

Neuorganisation der Notfallversorgung in Deutschland – Der GBA-Beschluss von 2018

Dr. Norman Hecker

Geschäftsführer des Sino-German Institute for Disaster and Emergency Medicine (SGIDEM)

15:45–16:05 KAFFEPAUSE

16:05–18:00 HOSPITAL MANAGEMENT „PATIENTENRECHTE UND PATIENTENSICHERHEIT“

Moderation: Dr. Martin Schloh

Prof. Dr. WANG Yongguang

Patientenrechte als Fundament der medizinischen Versorgung

Dr. Rainer Hess

Ehemaliger Unparteiischer Vorsitzender des GBA

Förderung von Patientensicherheit durch Qualitätssicherung und Qualitätsmanagement

Dr. Regina Klakow-Franck

Stellv. Leiterin des Instituts für Qualitätssicherung und Transparenz im Gesundheitswesen

Management-System und KTQ im Tongji Xianning Hospital

Prof. Dr. DU Guang

Präsident des Tongji Xianning Klinikums

Ärztliche Empathie für schwierige Patienten in Ambulanzen allgemeiner Kliniken

Dr. med. WU Heng

Tongji Universität Shanghai

Population Health – integrierte regionale Versorgungsnetze als Zukunftsmodell

Prof. Dr. Rainer Sibbel

Frankfurt School of Finance and Management

Patient reported outcome measurement (PROM): Wer entscheidet, ob wir dem Patienten helfen?

Dr. Christian Taube MBA

Geschäftsführer der UKE Consult und Management GmbH

Patient Safety in a Global View – Herausforderungen, Aufgaben und Kampagnen nationaler Gesundheitssysteme nach den Global Summit on Patient Safety in Berlin, Tokio und Jeddah

Prof. Dr. Peter Gausmann

Geschäftsführer der GRB – Ges. für Risikoberatung mbH

Die Integration von Public Health und Health-Care mittels der Integrierten Versorgung nach dem OptiMedis-Beispiel: Chinesisch-Deutsche Erfahrungen in Huanghua (Provinz Hebei)

Dr. Steven Shao

Chief Medical Officer, China Pacific Life Insurance Group

Dr. h.c. Helmut Hildebrandt

Vorstandsvorsitzender OptiMedis AG

Samstag, 12. Oktober 2019

8:30–10:30

GESUNDHEITSWIRTSCHAFT

**Moderation: Prof. Dr. Eckhard Nagel
Prof. Dr. DONG Weiguo**

Prosthetic and orthotic services and rehabilitation in China – how do they contribute to public health?

Liu Jinsong

Head of O&P Department,
China Rehabilitation Research Center (CRRC), Beijing

Beinprothesen in der universalen Gesundheitsversorgung

Dr. Berit Hamer

Director International Cooperation,
Ottobock SE & Co. KGaA

Qualitätssteigerung und Verweildauerverkürzung mit Patientenpfaden

Dr. Gabriela Soskutý

Senior Vice President Global Government Affairs &
Market Access, BBraun Melsungen AG

Der Beitrag der Digitalisierung zur Innovierung nationaler Gesundheitssysteme: Der Digital Twin als Zielprojektion

Dr. Michael Meyer

Siemens Healthineers, Head Strategy
Business Development and Government Affairs Project
Office Europe and Middle East

Sektorale Verknüpfung im Bereich der Patientenversorgung und Beitrag zu Public Health durch Asklepios

Dr. Thomas Liedtke

Asklepios Medical Healthcare China Holding GmbH

PROGRAMM

Wachstumsmarkt Medizintechnik

Anders Bang

Mindray

Registration & Research progress of TCM Herbal products in the EU

SU Jiansen

General manager, Tasly Healthcare Deutschland GmbH

R&D Innovationsstrategien chinesischer Pharma-Firmen

GUO Xiaoman

Jiangsu Pharmaceutical Company

10:30–10:45 KAFFEPAUSE

10:45–11:45 NATIONALER KREBSPLAN UND ONKOLOGISCHE VERSORGUNGSSTRUKTUREN

**Moderation: Prof. Dr. Mathias Goyen
Prof. Dr. LYU Jiagao**

Onkologische Versorgungsstruktur in Deutschland: Von Organtumorzentren über CCCs zu Nationalen Tumorzentren

Prof. Dr. Angelika Eggert

Klinik für Pädiatrie m.S. Onkologie und Hämatologie
Charité – Universitätsmedizin Berlin

Neue Einblicke in die Pathogenese und Therapie der akuten myeloischen Leukämie / Epidemiologie

Prof. Dr. LI Zhixiong

Klinik für Hämatologie, Hämostaseologie, Onkologie
und Stammzelltransplantation OE 6860 Medizinische
Hochschule Hannover

Palliative Therapie in der Onkologie in China

Prof. Dr. XIA Shu

Präsident Hainan Wenchang Klinikum

Aktueller Stand der chirurgischen Behandlung chinesischer Krebspatienten

Prof. Dr. WANG Jianming

Präsident des Wuhan Tianyou Klinikums

11:45–12:45 NATIONALES PROGRAMM DEMENZ

**Moderation: Dr. Christian Taube
Prof. Dr. TONG Xiaowen**

**Intensiv- und Akutmedizin im Alter –
im Fokus Demenz**

Prof. Dr. Hans Jürgen Heppner

Universität Witten Herdecke

Mögliche Handlungsfelder eines internationalen Programms Demenz

René Thiemann

Hüttenhospital gGmbH

Notfälle in der Geriatrie – eine wahre Herausforderung

Prof. Dr. WEI Jie

Hubei Provinz Renmin Hospital

Die alternde Bevölkerung in einer sich schnell wandelnden Gesellschaft: Der Vorrang der seelischen Gesundheit

Prof. Dr. ZHAO Xudong

Tongji University Shanghai

12:45–13:15 ABSCHLUSSTATEMENTS

Moderation: Prof. Dr. WANG Wei

13:15–14:15 MITTAGSIMBISS

VERANSTALTUNGORT 会议地点

Das 32. Fachsymposium der DCGM und der CDGM findet statt am
11. und 12. Oktober 2019

im **ERIKA-HAUS**

auf dem Gelände des Universitätsklinikums Hamburg-Eppendorf (UKE)
Martinstraße 52 · 20251 Hamburg

Mit dem Auto erreichen Sie das UKE über die A7, Ausfahrt Stellingen oder über die B433, B434, B447 oder B5 Richtung Zentrum, Stadtteil Eppendorf.

Parkplätze: Bitte benutzen Sie die Einfahrt Martinstr. Sie können Ihr Auto in der APCOA-Tiefgarage abstellen.

Das **ERIKA-HAUS** finden Sie im **grünen Bereich W 29.**



KONTAKT

联系我们



DEUTSCH-CHINESISCHE GESELLSCHAFT
FÜR MEDIZIN (DCGM) E.V.

德中医学协会

Geschäftsführer:

Dipl.-Kfm. Renate Hess, Dr. Christian Thomeczek
c/o Ärztliches Zentrum für Qualität in der Medizin (ÄZQ)

Straße des 17. Juni 106-108

D-10623 Berlin (Tiergarten Tower)

Tel. +49 30 4005 2525 · Fax +49 30 4005 2555

dcmg@azq.de · www.dcmg.de

Am **32. Fachsymposium** der Deutsch-Chinesischen Gesellschaft für Medizin (DCGM) e.V. und der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft für Medizin (CDGM)

– als ärztliche Fortbildungsveranstaltung mit
17 Fortbildungspunkten akkreditiert –

am 11. und 12. Oktober 2019

im **ERIKA-HAUS**

auf dem Gelände des

Universitätsklinikums Hamburg-Eppendorf (UKE)

Martinstraße 52 · 20251 Hamburg

nehme ich verbindlich teil: Ja mit Begleitung / Anzahl _____

Vor- und Nachname

Institution

Postfach / Straße

PLZ / Ort

Tel. / Fax

E-Mail

Datum / Unterschrift

Mitglied des DCGM e.V.: Ja Nein

Anmeldungen per Fax bis spätestens 30. September 2019 an die



**DEUTSCH-CHINESISCHE GESELLSCHAFT
FÜR MEDIZIN (DCGM) e.V.**

Straße des 17. Juni 106–108
10623 Berlin

Fax: 030 / 4005-2555

IN KOOPERATION MIT



Bundesministerium
für Gesundheit

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

SPONSOREN

B|BRAUN
SHARING EXPERTISE

 deutsche apotheker-
und ärztebank


HÜTTENHOSPITAL
Zurück ins Leben

UCM  UKE Consult und
Management GmbH

VIACTIV
Krankenkasse

FÖRDERNDE MITGLIEDER

 **ASKLEPIOS**
Gesund werden. Gesund leben.

 **DGUV**
Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung
Spitzenverband

mindray
healthcare within reach

 **G·R·B**
RisikoManagement
Ecclesia Gruppe

SIEMENS
Healthineers 

ottobock.

 **TASLY HEALTHCARE**
DEUTSCHLAND GMBH

HAFTUNG

Die Deutsch-Chinesische Gesellschaft für Medizin (DCGM) e.V. haftet nicht für Unfälle/Schäden, die den Teilnehmern und/oder deren Angehörigen durch Teilnahme an der Veranstaltung, durch An- und Abreise, Anwesenheit am Veranstaltungsort und durch individuelle Unternehmen entstehen. Die Haftung anderer Betriebe und Institutionen (z.B. Transportunternehmen, Hotels) bleibt hiervon unberührt.



DEUTSCH-CHINESISCHE GESELLSCHAFT
FÜR MEDIZIN (DCGM) E.V.

德中医学协会



© Universitätsklinikum Hamburg-Eppendorf

全民健康-国家公共卫 生战略之路

第三十二届德中-中德医学协会年会

第十二届医院管理论坛

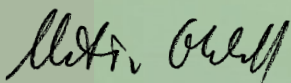
2019年10月11-12日

汉堡大学艾彭多夫医院艾瑞卡楼
Martinistr. 52 · 20251 Hamburg

前言

今年，我们的第32届中德-德中医学协会年会将在德国汉堡举行。汉堡是通往世界的大门，有着开放包容的传统。同时，汉堡与上海——去年那场难忘的年会举办地——是友好城市。作为医学和护理中心，汉堡大学艾彭多夫医院（Eppendorf）院区及其历史悠久的艾瑞卡楼为此次年会提供了优秀的会场。我们对来自中德两国不同省市地区的参会嘉宾表示衷心的感谢。你们的到来必将促成一场精彩纷呈、硕果累累的经验思维交流盛会。我们双方协会举办此深度对话已有35年，这也为中德两国关于重要医学问题及最新卫生政策的讨论提供了平台。它得到了我们紧密的合作伙伴——中国卫健委和德国联邦卫生部的认可。两国卫生部门重视并采纳双方协会专家的观点，特别是每两年举办的一次的中德政府磋商就是最好的例子。在此次年会“全民健康—通往国家卫生战略之路”总主题下，会议还将探讨除公共卫生政策之外的卫生领域的重要问题，如传染病学、急救医学、肿瘤学、神经退行性疾病、医院管理和卫生经济等。由此，未来几年中，这些卫生政策重点问题将在中德政府商定的卫生行动计划中得到开展和实施。中国政府制定了《“健康中国2030”规划纲要》，这是今后15年推进中央提出的“健康中国”建设的行动纲领，目标是全方位、全周期保障人民健康。这样整体的公共卫生战略在德国目前还不存在。这是因为两国卫生事业中的责任主体不同。因此，在汉堡年会的框架下国家间的对比就显得尤为重要，并将为进一步深化这些议题提供新的动力。我们再次热烈欢迎两国的政府官员以及高级专家出席此次会议。

在此，我们诚挚邀请您参加此次前瞻性对话，并预祝各位嘉宾收获满满，会议圆满成功！



Christian Ohrloff 教授
德中医学协会会长



陈安民 教授
中德医学协会会长

欢迎词

亲爱的各位同仁，各位来自中国和德国的朋友们，

三十五年来，中德和德中医学协会一直保持着深入的交流。我非常高兴，今年年会能首次在汉堡大学艾彭多夫医院召开。

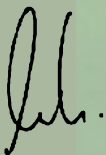
汉堡大学艾彭多夫医院今年将迎来130周年华诞。它不仅是汉堡历史最为悠久的医院之一，也是德国最先进的医院之一。近年来，医院建立了一个健康园，可以提供几乎所有能想象得到的优质的医疗服务。它之所以能够顺利建成，除了依托顶级大学医学资源之外，也离不开众多其他专家和机构的共同帮助。

合作互助——这也许是我们最重要的特质之一。如今，我们在14个跨学科中心建立了80多个专科诊所和研究所，以确保为所有科室的每位患者提供最合适的专家。

作为欧洲第一家大型医院，汉堡大学艾彭多夫医院在2009年引入了全数字化的患者病历系统，创新性的医院后勤系统以及一个通过实施药物闭环管理最大程度保证安全性的药物治疗系统，这三个系统都是很好的例子，证明了我们在医院的二级和三级服务中也考虑到了创新并加以应用

国际间的合作，尤其是在研究和教学方面，已经在汉堡大学艾彭多夫医院随处可见：同样我们与中国多年来也保持着良好的关系：除了两国间大量的交换学生及访问学者和访问医生外，我们还与上海中医药大学建立了深入合作：从2018年冬季开始，汉堡大学艾彭多夫医院与上海中医药大学联合开设中医药硕士专业。

我十分期待未来的几天中能够有深入的、合作性的友好交流，并衷心希望各位在会议结束后能带着启发、收获以及对汉堡大学艾彭多夫医院最美好的回忆踏上归途。



Dr. Christian Taube

汉堡大学艾彭多夫医院咨询与管理中心首席执行官

报告人

安锐教授

核医学医生，武汉协和医院副院长

Anders Bang

迈瑞

Prof. Dr. Joachim Breuer

国际社会保障协会（IVSS）主席

Prof. Dr. Reinhard Burger

罗伯特科赫研究所主席

陈安民教授

中德医学协会主席

程黎明教授

上海同济医院

Prof. Dr. Ulf Dittmer

埃森大学病毒研究所所长

Prof. Dr. Bernd Domres

德国灾难医学基金会主席

董卫国教授

中德医学协会副会长

董小平教授

中国疾病预防控制中心
全球公共卫生中心主任
病毒病预防控制所副所长

杜光教授

同济咸宁医院院长

Prof. Dr. Angelika Eggert

柏林大学夏洛特医学院儿科、肿瘤科和血液内科

Prof. Dr. Peter Gausmann

德国风险咨询协会会长

Prof. Dr. Mathias Goyen

Prof. Dr. Gülsah Gabriel

汉堡莱布尼兹实验病毒学研究所病毒性人畜共患病科，
海因里希 - 佩特研究所
汉诺威兽医大学病毒学研究所

郭小嫚

江苏豪森药业集团有限公司销售总监

Dr. Berit Hamer

德国Ottobock公司国际部主任

Dr. Norman Hecker

中德灾难医学与急救医学研究所负责人

Prof. Dr. Hans Jürgen Heppner

维滕赫德克大学

Dr. Rainer Hess

前德国联邦联合委员会主席

Dr. h.c. Helmut Hildebrandt

OptiMedis首席执行官

Dr. Annika Jagodzinski

汉堡城市健康研究中心

Dr. Regina Klakow-Franck

德国联合联邦委员会无党派副主席

Dr. Bärbel-Maria Kurth Robert-Koch-Institut

罗伯特科赫研究所

雷正龙

中国卫生健康委疾控局副局长

李智雄教授

汉诺威大学血液内科肿瘤科、肝细胞移植中心

Dr. Thomas Liedtke

Asklepios医疗保健中国控股有限公司

刘劲松先生

中国康复研究中心假肢矫形部主任

吕家高教授

心血管内科医生，同济医院副院长

Dr. Svenja Matusall

未来论坛办公室

Dr. Michael Meyer

西门子医疗事业部 市场发展及政府事务欧洲中东地区首席战略官

Prof. Dr. Frank Ulrich Montgomery

世界医师联盟主席

Prof. Dr. Eckhard Nagel

德中医学协会副主席

Prof. Dr. Michael Nerlich

雷根斯堡大学医院

Prof. Dr. Christian Ohrloff

德中医学协会主席

Dr. Klaus Reinhardt

德国医师协会会长

Dr. Martin Schloh

德中医学协会副主席

史蒂文邵

中国太平洋生命保险首席医疗官

Prof. Dr. Rainer Sibbel

法兰克福金融管理学院

报告人

Dr. Gabriela Soskuty

布朗梅尔松根股份有限公司全球政府事务和市场准入高级副总裁

苏建森

德国天士力医疗投资公司总经理

唐宏教授

中国科学院上海巴斯德研究所所长

Dr. Christian Taube

大会主席

德国汉堡大学附属医院 医疗管理与咨询公司总裁

René Thiemann

德国木屋医院集团

Prof. Dr. Susanne Tittlbach

拜罗伊特大学

童晓文教授

上海同济医院妇产科主任

王国斌教授

胃肠外科医生，协和医院前任院长

王剑明教授

武汉天佑医院院长

王永光教授

肝胆外科医生，中德医学协会副会长，北京垂杨柳医院常务副院长

王伟教授

武汉同济医院院长，中德医学协会副会长

Prof. Dr. Christian Waydhas

波鸿大学医院

魏捷教授

湖北省人民医院

Prof. Dr. Lothar Wieler

罗伯特科赫研究所主席

吴珩博士

上海同济大学

夏曙教授

海南文昌医院院长

尹军

驻德大使馆科技处公使衔参赞

张浩

甘肃卫健委副主任

赵达

兰州大学第一医院副院长

赵旭东教授

上海同济大学

日程

2019年10月11日 星期五

8:30–9:00

致欢迎辞

Prof. Dr. Christian Ohrloff

德中医学协会主席

Dr. Christian Taube

大会主席

德国汉堡大学附属医院 医疗管理与咨询公司
总裁

陈安民教授

中德医学协会主席

9:00–10:00

开幕致辞

N.N.

德国联邦卫生部国会秘书

尹军

驻德大使馆科技处公使衔参赞

Dr. Klaus Reinhardt

德国医师协会会长

Prof. Dr. Frank Ulrich Montgomery

世界医师联盟主席

10:00–10:15

茶歇

10:15–12:00

国家健康战略-德中公共卫生前瞻

主持人: **Prof. Dr. Christian Ohrloff**

陈安民教授

让全民更加健康 - 德国的公共卫生状况

Dr. Bärbel-Maria Kurth

罗伯特科赫研究所

国家卫生战略/计划 - 中国的公共卫生-
健康中国

雷正龙

中国卫生健康委疾控局副局长

公共卫生未来论坛 - 德国公共卫生行动
者联络起来的倡议

Dr. Svenja Matusall

未来论坛办公室

日程

运动和营养作为公共卫生保健战略

Prof. Dr. Susanne Tittlbach

拜罗伊特大学

汉堡健康研究的幕后故事 - 从构思到实施

Dr. Annika Jagodzinski

汉堡城市健康研究中心

中国甘肃省公共卫生状况

张浩

甘肃卫健委副主任

以“大健康体系”助力美好生活

王伟教授

武汉同济医院院长、中德医学协会副会长

12:00-13:15 世界现发生的病毒感染

主持人: **Prof. Dr. Reinhard Burger**

王国斌教授

德中传染病研究合作的新战略

Prof. Dr. Ulf Dittmer

埃森大学病毒研究所所长

中非合作-学习, 交流, 互助

董小平教授

中国疾病预防控制中心

全球公共卫生中心主任

病毒病预防控制所副所长

信息时代下卫生风险的全球化化管理

Prof. Dr. Lothar Wieler

罗伯特科赫研究所主席

中国科学院, 上海pasteur研究所的研究项目以及国际合作

唐宏教授

中国科学院上海巴斯德研究所所长

德 - 中国新病毒病科学联盟和流行病风险评估

Prof. Dr. Gülsah Gabriel

汉堡莱布尼兹实验病毒学研究所病毒性人畜共患病科, 海因里希 - 佩特研究所

汉诺威兽医大学病毒学研究所

13:15–14:15 午休

14:15–15:45 急救和灾难医学的国家计划

主持人: **Prof. Dr. Bernd Domres**
安锐教授

上海同济医院 沪西北急救中心与网格建设
程黎明教授
上海同济医院

德国创伤登记: 欧洲典范
Prof. Dr. Michael Nerlich
雷根斯堡大学医院

创伤团队应全球性应用研究
Prof. Dr. Christian Waydhas
波鸿大学医院

建立一个创伤中心和创伤登记制度:
甘肃省的首创经验
赵达
兰州大学第一医院副院长

灾难管理 - 社会保障体系的全球性挑战
Prof. Dr. Joachim Breuer
国际社会保障协会 (IVSS) 主席

德国急救医学的重组 - 德国联邦联合委员会2018年决议
Dr. Norman Hecker
中德灾难医学与急救医学研究所负责人

15:45–16:05 茶歇

16:05–18:00 医院管理“病人权利和病人安全”

主持人: **Dr. Martin Schloh**
王永光教授

患者权利是医疗保健的基础
Dr. Rainer Hess
前德国联邦联合委员会主席

通过质量保证和质量管理促进病人安全
Dr. Regina Klakow-Franck
德国联合联邦委员会无党派副主席

日程

同济咸宁医院的管理体制和KTQ

杜光教授

同济咸宁医院院长

综合医院门诊医生对待重症患者的同理心

吴珩博士

上海同济大学

人口健康 - 一体化区域护理网络是未来模式

Prof. Dr. Rainer Sibbel

法兰克福金融管理学院

患者相关结果指标测量 (PROM) :
到底谁来决定, 我们是否帮助患者?

Dr. Christian Taube MBA

德国汉堡大学附属医院医疗管理与咨询公司
总裁

全球视野下的患者安全

柏林, 东京和吉达全球患者安全峰会后
国家卫生系统面临的挑战, 任务和活动

Prof. Dr. Peter Gausmann

德国风险咨询协会会长

在OptiMedis系统下通过综合性护理整合
公共卫生与医疗保健: 黄骅市的中德经验

史蒂文·邵

中国太平洋生命保险首席医疗官

Dr. h.c. Helmut Hildebrandt

OptiMedis首席执行官

2019年10月12日, 周六

8:30-10:30 卫生经济

主持人: **Prof. Dr. Eckhard Nagel**

董卫国教授

中国假肢矫形服务与康复-它们如何助力
公共卫生?

刘劲松先生

中国康复研究中心假肢矫形部主任

全健康护理中的假肢

Dr. Berit Hamer

德国OttoBock公司国际部主任

通过患者路径提高质量并节省就医时间

Dr. Gabriela Soskutý

布朗梅尔松根股份有限公司全球政府事务和市场准入高级副总裁

数字化对国家卫生系统创新的贡献

Dr. Michael Meyer

西门子医疗事业部市场发展及政府事务欧洲中东地区首席战略官

公司在患者护理方面的部门间联系以及对公共卫生的贡献

Dr. Thomas Liedtke

Asklepios医疗保健中国控股有限公司

医疗科技-一个成长的市场

Anders Bang

迈瑞

中药在欧洲注册及研究进展

苏建森

德国天士力医疗投资公司总经理

中国制药企业的研发创新战略

郭小嫚

江苏豪森药业集团有限公司销售总监

10:30-10:45 茶歇

10:45-11:45 国家癌症计划和肿瘤供应结构

主持人：**Prof. Dr. Mathias Goyen**

吕家高教授

德国的肿瘤治疗结构：从器官肿瘤中心到
CCC到国家肿瘤中心

Prof. Dr. Angelika Eggert

柏林大学夏洛特医学院儿科、肿瘤科和血液内科

对急性髓性白血病的发病机制和治疗的新
观点/流行病学

李智雄教授

汉诺威大学血液内科肿瘤科、肝细胞移植中心

日程

中国肿瘤姑息治疗现状

夏曙教授

海南文昌医院院长

中国肿瘤病人的外科治疗现状

王剑明教授

武汉天佑医院院长

11:45-12:45 国家痴呆症计划

主持人: Dr. Christian Taube

童晓文教授

老年人的急重症医学 - 重点关注老年痴呆

Prof. Dr. Hans Jürgen Heppner

维滕赫德克大学

国际老年痴呆项目可实施领域

René Thiemann

德国木屋医院集团

老年病学中的紧急状况-一个真正的挑战

魏捷教授

湖北省人民医院

快速变化社会中的人口老龄化: 心理健康
的首要地位

赵旭东教授

上海同济大学

12:45-13:15 结束语

主持人: 王伟教授

13:15-14:15 午餐